

## 1. 越剧《梁山伯与祝英台·十八相送》 - 波士顿越剧之家

Yue Opera “**The Butterfly Lovers · Eighteen Farewells**” Present by  
Boston Yue Opera House

三载同窗情如海，山伯难舍祝英台，相依相伴送下山，又向钱塘道上来。

祝英台：书房门前一枝梅，树上鸟儿对打对。喜鹊满树喳喳叫，向你梁兄报喜来。

梁山伯：弟兄二人出门来，门前喜鹊成双对。从来喜鹊报喜讯，恭喜贤弟一路平安把家归。

祝英台：出了城，过了关，但只见山上的樵夫把柴担。

梁山伯：起早落夜多辛苦，打柴度日也艰难。

祝英台：梁兄啊！他为何人把柴担？你为哪个送下山？

梁山伯：他为妻儿把柴担，我为你贤弟送下山。

祝英台：青青荷叶清水塘，鸳鸯成对又成双。梁兄啊！英台若是女红妆，梁兄你愿不愿配鸳鸯？

梁山伯：配鸳鸯，配鸳鸯，可惜你英台不是女红妆。

银心：前面到了一条河，

四九：漂来一对大白鹅。

祝英台：雄的就在前面走，雌的后面叫哥哥。

梁山伯：不见二鹅来开口，哪有雌鹅叫雄鹅？

祝英台：你不见雌鹅她对你微微笑，她笑你梁兄真像呆头鹅。

梁山伯：既然我是呆头鹅，从今你莫叫我梁哥哥。

祝英台：梁兄小弟讲错了

梁山伯：下次不可

祝英台：嗯 下次不可

四九：眼前一条独木桥，

祝英台：我心又慌胆又小。

梁山伯：愚兄扶你过桥去，

祝英台：你与我好一比牛郎织女渡鹊桥。  
祝英台：眼前还有一口井，不知道井水有多深？  
祝英台：你看这井底两个影，一男一女笑盈盈。  
梁山伯：愚兄分明是男子汉，你为何将我比女人？  
梁山伯：离了井，又一堂，前面到了观音堂。  
祝英台：观音大士媒来做，我与你梁兄来拜堂。  
梁山伯：贤弟越说越荒唐，两个男子怎拜堂。快走吧  
伴唱：离了古庙往前走，  
银心：但见过来一头牛。  
四九：牧童骑在牛背上，  
银心：唱起山歌解忧愁。  
祝英台：只可惜对牛弹琴牛不懂，可叹你梁兄笨如牛。  
梁山伯：非是愚兄动了火，谁叫你比来比去比着我！  
祝英台：请梁兄你莫动火，小弟赔罪来认错。  
梁山伯：好了快走吧  
伴唱：十八里相送到长亭，十八里相送到长亭。

## 2. 京剧《大登殿·十三嗨》- 曹莉丽 | Lily Lee 廖方誼

Peking Opera “**Ascending the Throne · Thirteen High Notes**”, Performed by Cao Lili and Lily Lee

代战公主（白）嗨 捣个碓儿吧 她国我国不一般，二次向前把礼见，娘娘千岁（白）我说嗨，你们可都得瞧着点  
马达、江海（同白）瞧着哪  
代战公主（接）你的驾可安  
王宝钏 王宝钏低头用目看，代战的打扮似天仙，怪不得儿夫他不回转，就被她缠住了一十八年，宝钏若是男儿汉，我也到她国住几年，我本不当把礼来见，她道我王氏宝钏礼不端，走上前来用手搀。（白）贤妹 尊一声贤妹听我言，儿夫西凉你照看，多蒙你照看他一十八年。  
代战公主（白）姐姐 说什么照看不照看，可怜你受苦一十八年  
王宝钏 姐妹双双上金殿  
王宝钏、代战公主（合）参王驾来问王安

薛平贵 孤王金殿用目看，二梓潼打扮似天仙。宝钏封在昭阳院，代战西宫掌兵权，赐你二人龙凤剑，三人同掌锦江山  
王宝钏、代战公主（合）谢万岁  
王宝钏 叩头忙谢龙恩典  
代战公主 你为正来是咱为偏  
王宝钏 说什么正来论什么偏，为姐结发在你先，三人同掌昭阳院（合）学一对凤凰女 伴君前

### 3. 京歌《将进酒李白》- 邢莉莉

Peking Opera Song “**Bring in the Wine – Li Bai**”, Performed by Xin Lili

君不见黄河之水天上来，奔流到海不复回。  
君不见高堂明镜悲白发，朝如青丝暮成雪。  
人生得意须尽欢，莫使金樽空对月。  
天生我材必有用，千金散尽还复来。  
烹羊宰牛且为乐，会须一饮三百杯。  
岑夫子，丹丘生，将进酒，杯莫停。  
与君歌一曲，请君为我倾耳听。  
钟鼓馔玉不足贵，但愿长醉不愿醒。  
古来圣贤皆寂寞，惟有饮者留其名。  
陈王昔时宴平乐，斗酒十千恣欢谑。  
主人何为言少钱，径须沽酒卖白眼。  
五花马、千金裘，呼儿将出换美酒，与尔同销万古愁。

### 4. 越剧《西厢记·望晴空冰轮乍涌》- 方云霞

Yue Opera “**Romance of the West Chamber · Gazing at the Sky as the Ice Moon Rises**”, Performed by Fang Yunxia

莺莺（白）月儿呀月儿呀，你又出来做甚呢？  
（唱）望晴空冰轮乍涌。  
步香阶风扫残红，

牛女星横断太空，  
那团圆月偏照孤穹。  
红娘（白）小姐，你看今夜月阑，明日怕有风呢！  
莺莺（唱）叹人间，玉容深锁绣花鞋帏中，  
怕的是有人搬弄。  
却因何，云层围住广寒宫，  
难道说，也怕嫦娥凡心动？  
今日里东阁开绮筵，  
我只道和鸣效鸾凤，  
好主人，知恩报德情偏重，  
逼着人，翠袖殷勤奉玉钟。  
母亲啊，既然是相国门楣德望隆，  
却为何，将恩作怨把人欺弄？  
说什么，夫人掌上托明珠，  
只恨你（啊），耽误良缘把儿葬送！  
莺莺（唱）从今后，只许我，心头空想，  
从今后，只许他，梦里相逢，  
从今后，他是个，影里情郎，  
从今后，我成了，画中爱宠。

## 5. 京剧《空城计》选段 - 朱惠元 | 陈英顺

Peking Opera Excerpt from “**Empty City Stratagem**”, Performed by Zhu Huiyuan and Chen Yingshun

（司马懿）坐在马上传一令，大小将官听分明：有人若把西城进，定斩首级不容情。

（诸葛亮）我本是卧龙岗散淡的人，论阴阳如反掌保定乾坤。先帝爷下南阳御驾三请，算就了汉家业鼎足三分。官封到武乡侯执掌帅印，东西征南北剿博古通今。周文王访姜尚周室大振，诸葛亮怎比得前辈的先生。闲无事在敌楼亮一亮琴音，

（诸葛亮）我面前缺少个知音的人。

（司马懿）坐在马上来观定，城楼上坐的是诸葛孔明。左右琴童来捧酒，打扫街道老弱残兵。我本当传将令杀进城，又恐怕中了他巧计行。你的计策休瞒我，棋逢敌手一样人。

（诸葛亮）我正在城楼观山景，耳听得城外乱纷纷。旌旗招展空翻影，却原来是司马发来的兵。我也曾命人去打听，打听那司马领兵往西行。一来是马谡无谋少学问，二来是将帅不和，失守我的街亭。连得我三城多侥幸，贪而无厌又夺我的西城。诸葛亮在城楼把驾等，等候你司马到此，咱们谈、谈、谈谈心。进得城来无别敬，我只有羊羔美酒，美酒羊羔，犒赏你的三军。左右琴童人两个，又无有埋伏又无有兵。你休要胡思乱想心不定，你就来、来、来，请上城楼，司马你听我扶琴。

（司马懿）左思右想心不定，城内必有埋伏兵。

（诸葛亮）人言司马有才能，带兵不敢进西城。看起来我主爷还有天分，等马谡回营来以正军情。

## 6. 越剧《神王恋·我本是出世贵人私生养》 - Irene 雨

Yue Opera “**The Love of the Divine King · I Was Born a Noble Child Raised in Secrecy**”, Performed by Irene Zou

我本是出世贵人私生养  
被逼来充任贱役进宫墙  
只因为眉眼巧与尼娜像  
竟成了至尊神王侍卫长  
要我移花接木收他的心  
要我李代桃僵  
我以为他柔情好似滩头水  
曲曲弯弯随意淌  
谁知他高谊却似云里峰  
重重叠叠不迷向  
难得他苦恋尼娜至诚心  
初衷未改情未忘  
难得他天赋诗才文似锦  
灵秀常教翰墨香

难得他身正心正无邪念  
一年来厚待慧清似兄长  
我深深敬意怀中藏  
心底却难禁翻波浪

### 7. 京剧《大登殿·讲什么节孝两双全》 - Lily Lee廖方誼

Peking Opera “**Ascending the Throne · What Loyalty and Virtue Should I Uphold**”, Performed by Lily Lee

【西皮二六】

讲什么节孝两双全，  
女儿言来听根源。  
大姐许配那苏元帅，  
二姐许配魏佐参。  
唯有女儿我的命运苦，  
彩球单打薛平男。  
先前道他是花郎汉，  
到如今端端正正、正正端端驾坐在金銮。  
来，来，来，  
随女儿上金陵！  
转【西皮摇板】  
不斩我父还要升官。

### 8. 越剧《沙漠王子·算命》 - 柳儿

Yue Opera “**Prince of the Desert · Fortune Telling**”, Performed by LiuEr

（罗兰）手抚琴儿心悲酸，自己的命儿我自己算。  
对面坐着是我心爱人，可叹我有目不能看。  
小姐！开言叫声好小姐，王子的命儿你听仔细。  
他是个眉清目秀聪明儿，西萨王宫好子弟。  
父母钟爱如珍宝，钦赐玉佩作表记。  
玉佩上“沙漠王子”四个字，千载万世永不移。

正望日子多欢乐，谁知平地风波起。  
安达叛变遭不幸，一家骨肉各分离。  
乳娘忠心救王子，他从宝剑之下逃出去。  
光阴流水容易过，一季过去又一季。  
王子长成到十七岁，人海飘航在客地。  
无意之中遇公主，公主的芳名叫伊丽。

### 9. 京剧《二进宫·怀抱着幼主爷把国执掌》- 朱惠元 | 陈英顺 | 曹莉丽

Peking Opera “**Second Entry to the Palace · Holding the Young Lord to Govern the Nation**”, Performed by Boston Peking Opera Studio, Zhu Huiyuan, Chen Yingshun and Cao Lili

(徐) 怀抱着幼主爷把国执掌。  
(杨) 为什么恨天怨地颊带惆怅所为哪桩?  
(李) 并非是哀家颊带惆怅，都只为我朝中不得安康。  
(杨) 臣朝中有什么祸从天降?  
(徐) 你就该请太师父女们商量。  
(李) 太师爷心肠如同王莽，他要夺我皇儿锦绣家邦。  
(徐) 太师爷娘娘的父，他本是皇亲国丈。  
(杨) 未必他一旦无情起下了篡位心肠，太师爷忠良!  
(李) 你道他无有篡位心肠，封锁昭阳为的是哪桩?  
(杨) 臣七月十三三本奏上，国太偏偏要让。  
(徐) 你言道大明朝有事无事不用徐杨二奸党，赶下朝廊龙国太自立为王。  
(李) 开言来问一声定国将，哀家言来细听端详，你保幼主登龙位上，封你一字并肩王。  
(徐) 老臣年迈难把国掌，要保国还有兵部侍郎。  
(李) 徐皇兄年纪迈难把国掌，转面来叫一声兵部侍郎。你保太子登龙位上，你的名儿万古扬。  
(杨) 吓得臣低头不敢望，战战兢兢启奏皇娘，臣昨晚修下辞王本，今日里进宫来辞别皇娘，望国太开恩将臣放，告职还乡落得个安康。  
(李) 他二人把话一样讲，倒叫哀家无有主张，无奈何怀抱太子跪至在昭阳。

(徐) 吓坏了定国王  
(杨) 兵部侍郎!  
(徐) 自从盘古立帝邦,  
(杨) 君跪臣来臣怎敢当。  
(李) 非是哀家来跪你, 跪的是我皇儿锦绣家邦。  
(徐) 锦家邦来锦家邦  
(杨) 臣有一本启奏皇娘  
(徐) 昔日里有一个李文李广,  
(杨) 弟兄双双扶保朝纲,  
(徐) 李文午门带箭丧,  
(杨) 伴驾山前又收李刚,  
(徐) 收了一将损伤一将,  
(杨) 一将倒比一将强。  
(徐) 到头来保太子登龙位,  
(杨) 反把那亚父李广斩首在法场!  
(徐) 这都是前朝的忠臣良将,  
(杨) 哪一个忠良又有下场。  
(李) 有下场来无下场, 且听哀家说个比方, 昔日里有一个潘老丞相, 李氏夫人替了皇娘, 紫竹林内生太子, 他的名儿万古扬。  
(徐) 困龙思想长江浪,  
(杨) 虎落平阳想奔山岗。  
(徐) 事到头来想一想,  
(杨) 谁是忠良哪个是奸党。  
(李) 忠良本是徐杨将, 奸臣就是我父李良。二卿不把国来掌, 哀家跪死在昭阳!

## 10. 越剧《貂蝉·拜月》- Emilie小艾

Yue Opera “**Diao Chan · Worshipping the Moon**”, Performed by Emilie Ying

一支清香炉内焚, 跪在尘埃告神灵。  
貂蝉从小丧父母, 自怜身世太飘零。



幸蒙司徒来收养，百般垂爱似亲生。  
遭不幸国事多艰难，梦醉歌舞心不忍。  
近日里常见老爷双眉锁，长吁短叹泪涟涟。  
莫不是为了董卓乱朝纲，老爷他苦无良策除奸佞。  
我有心为他解愁闷，只不过女儿家难以去动问。  
心焦急意彷徨，无奈何独对明月诉衷情。

### 11. 京剧《碰碑·叹杨家秉忠心大宋扶保》- 赵为公

Peking Opera “**Striking the Stele · Lamenting How the Yang Family Loyalloy Supported the Song Dynasty**”, Performed by Zhao Weigong

【反二黄慢板】叹杨家秉忠心大宋扶保，到如今只落得兵败荒郊。  
恨北国萧银宗打来战表，擅抢夺我主爷锦绣龙朝。  
贼潘洪在金殿帅印挂了，我父子倒做了马前的英豪。  
金沙滩双龙会一阵败了，只杀得血成河鬼哭神嚎。

【快三眼】我的大郎儿替宋王把忠尽了，二郎儿短箭下命赴阴曹，  
杨三郎被马踏尸首不晓，四八郎失番邦无有下梢，  
杨五郎在五台学禅修道，七郎儿被潘洪箭射花标，  
只落得杨延昭随我征剿，可怜他尽得忠又尽孝。  
血染沙场、马不停蹄为国辛劳，  
可怜我八个子把四子丧了，把四子丧了，我的儿啊！

【原板】可怜我一家人无有下梢。魍魉臣贼潘洪又生计巧，  
请我主到五台快乐逍遥，又谁知中了那奸贼笼套，  
四下里众番儿犹如海潮，多亏了杨延昭一马赶到，  
一杆枪保圣驾闯出笼牢，有老夫二次里又闯贼道，  
害得我东西杀砍、左冲右突、虎撞羊群被困在两狼山，  
里无有粮、外无有草、盼兵不到，  
眼见得我这老残生就难以还朝。我的儿啊！  
饥饿了就该把战马宰了，身寒冷就该把大营焚烧。  
宝雕弓打不着空中飞鸟，弓折弦断就为的是哪条？